



من الشعب الياباني
From the People of Japan

Embassy of Japan in Lebanon

September 30, 2022

Press Release

Ambassador Okubo Attends the Inauguration Ceremony of Three Mine Clearance Projects Funded by Japan and Implemented by Dan Church Aid-Lebanon on the Blue Line



Through the Grant Assistance for Grassroots Human Security Program (GGP), Japan supported Dan Church Aid (DCA)-Lebanon to clear mines and cluster munitions in Al Bustan, Alma Al Shaab, Marwahin and Dhaira villages on the Blue Line. Japan supported DCA-Lebanon for three consecutive years to unlock development and agricultural opportunities in the targeted areas. This assistance enabled more than 10,000 community members to regain safe access to their resources, which can largely contribute to ensuring food security and the sustainable growth of the region.

On 29 September 2022, Ambassador Okubo Takeshi attended the inauguration ceremony at Al Bustan village, in the presence of Lebanon Mine Action Center (LMAC) Director, General Jihad Bechelany and DCA Country Director Mr. Mike Bonke.

The ceremony opened with the national anthems of Japan and Lebanon, followed by congratulatory remarks from Ambassador Okubo, General Bechelany and Mr. Bonke, and a tour in the cleared lands.

In his speech, Ambassador Okubo said Japan has long supported Lebanese Armed Forces' efforts to make Lebanon free from mines and cluster munitions, based on the belief that investing in demining activities is crucial not only to reinstate security but also to reactivate the socio-economic growth in the previously unusable lands. Mr. Bonke, in return, thanked Japan's generous support to DCA-Lebanon, which has lasted since 2011, and expressed its commitment to contributing to clearing mines and cluster munitions in Lebanon. General Bechelany expressed his gratitude towards the Japan's long-standing support to the demining sector in Lebanon and highlighted how it has contributed to the local community.



من الشعب الياباني
From the People of Japan

سفارة اليابان في لبنان

30 أيلول، 2022

بيان صحفي

السفير أوكوبو يحضر حفل تدشين ثلاثة مشاريع لنزع الألغام على الخط الأزرق، ممولة من اليابان ومنفذة عبر جمعية مساعدات الكنيسة الدنماركية-لبنان



عبر برنامج المساعدات الأهلية لمشاريع الأمن البشري، دعمت اليابان جمعية مساعدات الكنيسة الدنماركية-لبنان، لإزالة الألغام والذخائر العنقودية في قرى البستان، علما الشعب، مروحين والزهيرة، على الخط الأزرق. وقد دعمت اليابان الجمعية في لبنان لمدة ثلاث سنوات متتالية لإطلاق الفرص الإنمائية والزراعية في المناطق المستهدفة. وقد أتاحت هذه المساعدة لأكثر من 10,000 فرد من المجتمع المحلي استعادة الوصول الآمن إلى مواردهم، الأمر الذي يسهم إلى حد كبير في ضمان الأمن الغذائي والتنمية المستدامة للمنطقة.

في 29 أيلول 2022، حضر السفير أوكوبو تاكيشي حفل التدشين في قرية البستان، بحضور مدير المركز اللبناني للأعمال المتعلقة بالألغام، العميد جهاد بشعلاني، والمدير القطري لجمعية مساعدات الكنيسة الدنماركية-لبنان، السيد مايك بونك.

استهل الحفل بالنشيد الياباني واللبناني، من ثم ألقى كلمات تهنئة من قبل السفير أوكوبو، العميد بشعلاني والسيد بونك، كما تخلل الحفل جولة في الأراضي المنظفة.

في كلمته، قال السفير أوكوبو أن اليابان تدعم منذ فترة طويلة جهود القوات المسلحة اللبنانية لجعل لبنان خال من الألغام والذخائر العنقودية، نظراً إلى أن الاستثمار في أنشطة إزالة الألغام أمر بالغ الأهمية، ليس فقط لإعادة فرض الأمن ولكن أيضاً لإعادة تنشيط النمو الاجتماعي والاقتصادي في الأراضي التي لم تكن صالحة للاستخدام سابقاً. بدوره، شكر السيد بونك دعم اليابان السخي لجمعية مساعدات الكنيسة الدنماركية-لبنان، الذي كان قائماً منذ عام 2011، كما أعرب عن التزام الجمعية بالمساهمة في إزالة الألغام والذخائر العنقودية في لبنان. أما الجنرال بشعلاني، فقد أعرب عن امتنانه لدعم اليابان الطويل الأمد لقطاع إزالة الألغام في لبنان مسلطاً الضوء على مدى مساهمته حيال المجتمع المحلي.